

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN 12951:2004

### **Vorgefertigte Zubehörteile für Dacheindeckungen - Fest installierte Dachleitern - Produktanforderungen und Prüfverfahren**

Accessoires préfabriqués pour  
couverture - Echelles de couvreur fixées à  
demeure - Spécifications des produits et  
méthodes d'essais

Prefabricated accessories for roofing -  
Permanently fixed roof ladders - Product  
specification and test methods

11/2004



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 12951:2004 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 12951:2004 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

EUROPÄISCHE NORM

ILNAS-EN 12951:2004

**EN 12951**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

November 2004

ICS 97.140

Deutsche Fassung

## Vorgefertigte Zubehörteile für Dacheindeckungen - Fest installierte Dachleitern - Produktanforderungen und Prüfverfahren

Prefabricated accessories for roofing - Permanently fixed roof ladders - Product specification and test methods

Accessoires préfabriqués pour couverture - Echelles de couvreur solidement fixées - Spécifications des produits et méthodes d'essais

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18.März 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

# Inhalt

	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen.....	4
4 Werkstoffe .....	5
5 Maße und Konstruktionsanforderungen .....	5
5.1 Allgemeines.....	5
5.2 Abmessungen .....	5
5.3 Konstruktion.....	6
5.3.1 Allgemeine Konstruktionsanforderungen.....	6
5.3.2 Zusätzliche Konstruktionsanforderungen an Dachleitern Typ TA .....	6
6 Leistungsanforderungen .....	6
6.1 Statische Festigkeit .....	6
6.2 Torsionsbeständigkeit .....	7
6.3 Schwingungsfestigkeit.....	7
6.4 Ausführung gegen äußere Brandeinwirkung .....	7
7 Prüfung .....	7
7.1 Prüfung der statischen Festigkeit (siehe Bild 4) .....	7
7.1.1 Anzahl der Proben .....	7
7.1.2 Prüfung von Stufen und Sprossen .....	7
7.1.3 Holmprüfung .....	8
7.1.4 Prüfung des Stütz- und Befestigungssystems.....	8
7.2 Torsionsprüfung von Stufen und Sprossen .....	8
7.3 Prüfung der Schwingungsfestigkeit .....	8
8 Konformitätsbewertung .....	9
8.1 Allgemeines.....	9
8.2 Typprüfung .....	10
8.2.1 Erstprüfung .....	10
8.2.2 Weitere Typprüfungen.....	10
8.3 Werkseigene Produktionskontrolle .....	10
8.3.1 Allgemeines.....	10
8.3.2 Geräte.....	11
8.3.3 Ausgangsstoffe und Bauteile .....	11
8.3.4 Nicht konforme Produkte.....	11
8.3.5 Konstruktionsprozess .....	11
8.3.6 Prüfung und Beurteilung des Produkts .....	11
9 Einbauanleitung und Wartung.....	11
10 Bezeichnung.....	12
11 Kennzeichnung .....	12
12 Bilder .....	12
Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen der EU-Bauproduktenrichtlinie betreffen.....	17
Literaturhinweise .....	21

## Vorwort

Dieses Dokument (EN 12951:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 128 „Dacheindeckungsprodukte für überlappende Verlegung und Produkte für Außenwandverkleidung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom IBN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2005 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

— Anhang ZA (informativ): Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen der EU-Bauproduktenrichtlinie betreffen.

In dieser Europäischen Norm wird die EU-Richtlinie "Personenschutzeinrichtungen" (89/686/EG, 93/95/EG und 96/58/EG) nicht berücksichtigt.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## 1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument gilt für fest installierte Dachleitern aus Metall auf geneigten Dächern, die mit der tragenden Konstruktion geneigter Dächer fest verbunden sind und zum Zwecke der Inspektion, Wartung und Instandhaltung von Anlagen oberhalb von Dachflächen betreten und begangen werden können.

Dieses Dokument legt die wesentlichen Maße, die zu verwendenden Werkstoffe sowie Anforderungen an die Tragfähigkeit und den Umfang der Prüfungen fest.

Dieses Dokument behandelt keine Laufstege, Einzeltrittflächen oder Einzeltritte, keine Leitern, die nicht fest installiert sind, sowie keine Feuerleitern.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 364, *Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz — Prüfverfahren*.

ISO 1140:1990, *Ropes — Polyamide — Specification*.

## 3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe.

### 3.1

#### **fest installierte Dachleitern**

Konstruktion mit Tritten oder Sprossen, die auf einem geneigten Dach fest installiert ist

### 3.2

#### **Befestigungssystem**

Kombination aus Bauelementen, mit denen die Dachleiter an der tragenden Dachkonstruktion befestigt wird

### 3.3

#### **tragende Dachkonstruktion**

der Teil des Daches, der mögliche Lasten aufnehmen und in die Gebäudekonstruktion ableiten kann

### 3.4

#### **Oberfläche der Dacheindeckung**

höchste Erhebung der Dachwerkstoffe zwischen den Holmen der Dachleiter, kleinere Erhebungen bleiben dabei unberücksichtigt (z. B. Stehfalze von Stehfalzdächern, siehe Bild 1b).

ANMERKUNG Wenn die Dacheindeckung stark profiliert ist und die Konstruktion der Leiter es erlaubt, mit den Füßen in den Wasserlauf zu treten, darf der Profilgrund als Oberfläche betrachtet werden.

### 3.5

#### **Symbole und Abkürzungen**

*a* Höhe der Aufkantungen oder Randleisten zum Schutz gegen das Abgleiten von Personen von Leitern

*d* Auftrittstiefe der Stufen oder Sprossen

*D* Durchmesser der Sprossen

*F*<sub>1</sub> (Prüf)last